

CONFIDENTIEL

Novembre 1961

Liste de demandes du JAPON

à la

COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE

GOUVERNEMENT DU JAPON

| No. de la position<br>tarifaire | Désignation des produits                                                                                                             | Taux prévus au<br>tarif commun                                       | Taux demandés                                                        |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 29.23 D. III                    | Acide glutamique et ses sels                                                                                                         | 19 %                                                                 | 15 %                                                                 |
| ex 60.05 A.                     | Vêtements de dessus en laine                                                                                                         | 21 %                                                                 | 21 %                                                                 |
| 61.03                           | Vêtements de dessous (linge<br>de corps) pour hommes et<br>garçonnetts, y compris les<br>cols, faux cols, plastrons<br>et manchettes | 20 %                                                                 | 20 %                                                                 |
| 61.05                           | Mouchoirs et pochettes                                                                                                               | 20 %                                                                 | 20 %                                                                 |
| 69.11 B.                        | Vaisselle et articles de<br>ménage ou de toilette en<br>porcelaine, autres que blancs<br>ou unicolores                               | 27 %<br>avec min. de<br>perc. de 28 U.C.<br>par 100 kg poids<br>net  | 27 %<br>avec min. de<br>perc. de 21 U.C.<br>par 100 kg poids<br>net  |
| 69.13 B.                        | Statuettes, objets de<br>fantaisie, d'ameublement,<br>d'ornementation ou de<br>parure, en porcelaine                                 | 22 %<br>avec min. de<br>perc. de 70 U.C.<br>par 100 kg poids<br>brut | 22 %<br>avec min. de<br>perc. de 28 U.C.<br>par 100 kg poids<br>brut |
| 81.04 K. II                     | Titane, ouvré                                                                                                                        | 10 %                                                                 | 10 %                                                                 |
| 84.41 A.                        | Machines à coudre, y<br>compris les meubles<br>pour machines à coudre                                                                | 12 %                                                                 | 12 %                                                                 |

| No. de la position<br>tarifaire | Désignation des produits                                                                                                                                   | Taux prévus au<br>tarif commun                                                              | Taux demandés                                                                               |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| 87.09                           | Motocycles et vélccipèdes<br>avec moteur auxiliaire, avec<br>ou sans side-cars; side-cars<br>pour motocycles et tous vélo-<br>cipèdes, présentés isolément | 26 %                                                                                        | 26 %                                                                                        |
| 90.07 A.                        | Appareils photographiques                                                                                                                                  | 18 %                                                                                        | 18 %                                                                                        |
| ex 90.08 A.                     | Appareils cinématographiques<br>de prises de vues, 8 mm                                                                                                    | 16 %                                                                                        | 16 %                                                                                        |
| 90.12                           | Microscopes optiques, y<br>compris les appareils pour<br>la microphotographie, la<br>microcinématographie et<br>la microprojection                         | 18 %                                                                                        | 18 %                                                                                        |
| 91.01                           | Montres de poche, montres-<br>bracelets et similaires<br>(y compris les compteurs<br>de temps des mêmes types)                                             | 13 %<br>avec min. de<br>perc. de 0.50 U.C.<br>et max. de perc.<br>de 1.50 U.C. par<br>pièce | 13 %<br>avec min. de<br>perc. de 0.50 U.C.<br>et max. de perc.<br>de 1.50 U.C. par<br>pièce |
| 98.03 A.                        | Porte-plume à réservoir et<br>stylographes                                                                                                                 | 22 %                                                                                        | 22 %                                                                                        |

Négociations tarifaires 1960/61

Genève, le 21 juin 1962

La Délégation de la Commission de la Communauté Economique Européenne et la Délégation du Japon informent par la présente le Secrétaire Exécutif qu'elles ont terminé ce jour leurs négociations bilatérales. En conséquence, elles joignent à la présente deux exemplaires des deux listes de concessions sur lesquelles l'accord a été réalisé, ainsi que deux copies des lettres de la Délégation du Japon et de la Délégation de la Commission de la Communauté Economique Européenne paraphées ce même jour.

Pour la Délégation du Japon

*M. A.*

---

Pour la Délégation de la  
Commission de la Communauté  
Economique Européenne

*[Signature]*

---

Au Secrétaire Exécutif de  
l'Accord général sur les Tarifs et le Commerce

Villa "Le Bocoage"  
Palais des Nations

GENEVE

---

NEGOCIATIONS TARIFAIRES DE 1960/61Liste finale de concessions accordées par laCOMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNEAUJAPONSoul le texte français de la présente liste fait foi

| Position<br>du<br>tarif | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Taux des droits<br>consolidés dans<br>le tarif douanier<br>commun |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 13.03                   | <p>Sucs et extraits végétaux; pectine; agar-agar<br/>et autres mucilages et épaississants naturels<br/>extraits des végétaux :</p> <p>C. Agar-agar et autres mucilages et épaissis-<br/>sants naturels extraits des végétaux :</p> <p>I. Agar-agar.....</p>                                                    | 3 %                                                               |
| 14.01                   | <p>Matières végétales employées principalement en<br/>vannerie ou en sparterie (osiers, roseaux, bam-<br/>bous, rotins, juncs, raphia, pailles de céréales<br/>nettoyées, blanchies ou teintées, écorces de<br/>tilleul et similaires) :</p> <p>B. Bambous; roseaux et similaires :</p> <p>II. autres.....</p> | 2,5 %                                                             |
| 16.04                   | <p>Préparations et conserves de poissons, y compris<br/>le caviar et ses succédanés :</p> <p>B. Salmonidés.....</p>                                                                                                                                                                                            | 16 %                                                              |

M.C.

4

| Position du tarif | Désignation des produits                                                                                                                                                                                               | Taux des droits consolidés dans le tarif douanier commun |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 20.06             | Fruits autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'alcool :<br>B. autres :<br>II. sans alcool, avec addition de sucre, en emballages immédiats d'un contenu net :<br>b) de 1 kg ou moins..... | 25 % (a)                                                 |

(a) En sus du droit consolidé, la Communauté se réserve le droit de percevoir un droit additionnel sur le sucre, correspondant à la charge supportée à l'importation par le sucre, et applicable à la quantité de sucres divers (calculée en saccharose), contenue dans ce produit, au-delà d'une teneur de X % en poids.

Ces teneurs limites, variables selon les produits, sont fixées comme suit :

| Position du tarif | Désignation des produits                                               | Pourcentages (en poids) représentatifs du sucre naturel |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| 20.06 B II b)     | - Ananas, raisins.....<br>- autres fruits, y compris les mélanges..... | 13 % (★)<br>9 % (★)                                     |

(★) Toutefois, à titre de tolérance, pour les conserves d'ananas, de pêches, de poires et d'abricots, la quantité de sucres (calculée en saccharose), excédant les teneurs limites correspondantes, n'est pas soumise au droit additionnel sur le sucre lorsqu'elle ne dépasse pas 6 % en poids de la préparation.

M.A.

4

| Position<br>du<br>tarif | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Taux des droits<br>consolidés dans<br>le tarif douanier<br>commun |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 44.27                   | Ouvrages de tabletterie et de petite ébénisterie (boîtes, coffrets, étuis, écrins, plumiers, portemanteaux, lampadaires et autres appareils d'éclairage, etc.), objets d'ornement, d'étagère et articles de parure, en bois; parties en bois de ces ouvrages ou objets.....                                                                                                                                                                            | 14 %                                                              |
| 46.02                   | Matières à tresser tissées à plat ou parallélisées, y compris les nattes de Chine, les paillassons grossiers et les claies; paillons pour bouteilles :<br>C. autres articles :<br>I. en matières végétales non filées :<br>a) non doublées de papier ou de tissu.....<br>b) doublées de papier ou de tissu.....<br>II. en lames de papier, même mélangées en toutes proportions de matières végétales.....                                             | 7 %<br>11 %<br>11 %                                               |
| 48.02                   | Papiers et cartons formés feuille à feuille (papiers à la main).....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 15 %                                                              |
| 52.01                   | Fils de métal combinés avec des fils textiles (filés métalliques), y compris les fils textiles guipés de métal, et fils textiles métallisés.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 8 %                                                               |
| 57.12                   | Tissus ou fils de papier.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 15 %                                                              |
| 65.02                   | Cloches ou formes pour chapeaux, tressées ou obtenues par l'assemblage de bandes (tressées, tissées ou autrement obtenues) en toutes matières, non dressées (mises en forme), ni tournurées (mises en tournure) :<br>B. en fibres textiles synthétiques ou artificielles, en matières plastiques artificielles, en lames de papier ou en fibres recouvertes ou combinées avec des matières plastiques artificielles.....<br>C. en autres matières..... | 13 %<br>10 %                                                      |

na.



| Position<br>du<br>tarif | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Taux des droits<br>consolidés dans<br>le tarif douanier<br>commun |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 65.04                   | Chapeaux et autres coiffures, tressés ou fabriqués par l'assemblage de bandes (tressées, tissées ou autrement obtenues) en toutes matières, garnis ou non :<br>A. non garnis :<br>II. en autres matières.....                                                                                                                                                                                                                          | 13 %                                                              |
| 67.05                   | Eventails et écrans à main et leurs montures et parties de montures, en toutes matières.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 17 %                                                              |
| 70.19                   | Perles de verre, imitations de perles fines et de pierres gemmes et articles similaires de verroterie; cubes, dés, plaquettes, fragments et éclats (même sur support), en verre, pour mosaïques et décorations similaires; yeux artificiels en verre, autres que de prothèse, y compris les yeux pour jouets; objets de verroterie; objets de fantaisie en verre travaillé au chalumeau (verre filé) :<br>C. Objets de verroterie..... | 16 %                                                              |
| 81.04                   | Autres métaux communs, bruts ou ouvrés :<br>G. Manganèse :<br>I. brut; déchets et débris.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 6 %                                                               |
| 90.11                   | Microscopes et diffractographes électroniques et protoniques.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 12 %                                                              |
| 90.23                   | Densimètres, aréomètres, pèse-liquides et instruments similaires, thermomètres, pyromètres, baromètres, hygromètres et psychromètres, enregistreurs ou non, même combinés entre eux :<br>A. Thermomètres à mercure ou à autres liquides, à lecture directe.....                                                                                                                                                                        | 17 %                                                              |

µ.a

Hy

| Position<br>du<br>tarif | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Taux des droits<br>consolidés dans<br>le tarif douanier<br>commun |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 95.01                   | Ecaille travaillée (y compris les ouvrages) :<br>A. Plaques, feuilles, baguettes, tubes, disques<br>et formes similaires, non polis ni autre-<br>ment ouvrés.....                                                                                                                                                           | 7 %                                                               |
| 95.02                   | Nacre travaillée (y compris les ouvrages) :<br>B. autres.....                                                                                                                                                                                                                                                               | 14 %                                                              |
| 95.04                   | Os travaillé (y compris les ouvrages) :<br>B. autres.....                                                                                                                                                                                                                                                                   | 12 %                                                              |
| 95.05                   | Corne, bois d'animaux, corail naturel ou reconsti-<br>tué et autres matières animales à tailler, travaillés<br>(y compris les ouvrages) :<br>A. Corail naturel ou reconstitué, travaillé :<br>II. autre.....                                                                                                                | 6 %                                                               |
| 95.06                   | Matières végétales à tailler (corozo, noix, grains<br>durs, etc.), travaillées (y compris les ouvrages) :<br>A. Plaques, feuilles, baguettes, tubes, disques et<br>formes similaires, non polis ni autrement<br>ouvrés.....                                                                                                 | 5 %                                                               |
| 97.05                   | Articles pour divertissement et fêtes, accessoires<br>de cotillon et articles-surprises; articles et<br>accessoires pour arbres de Noël et articles simi-<br>laires pour fêtes de Noël (arbres de Noël artifi-<br>ciels, crèches, garnies ou non, sujets et animaux<br>pour crèches, sabots, bûches, pères Noël, etc.)..... | 20 %                                                              |

M.A

11

SECRET

GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE  
1960-61 TARIFF NEGOTIATIONS  
GENEVA

Japanese Tariff Concessions Agreed to  
in Negotiation with  
European Economic Community  
(Subject to Approval by the National Diet)

| Tariff Item<br>Number | Description of Products                                                                                                                                                                                                                                                          | Rate of<br>Duty |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| 0905                  | Vanilla                                                                                                                                                                                                                                                                          | Free            |
| 1804                  | Cocoa butter                                                                                                                                                                                                                                                                     | 9 %             |
| ex 2305               | Argol; wine lees:                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
|                       | 1. Argol                                                                                                                                                                                                                                                                         | Free            |
| ex 2713               | Paraffin wax, micro-crystalline wax, slack wax, ozokerite, lignite wax, peat wax and other mineral wax, whether or not coloured:                                                                                                                                                 |                 |
|                       | 2. Ceresine wax                                                                                                                                                                                                                                                                  | 15 %            |
|                       | 3. Other                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10 %            |
| ex 2909               | Epoxides, epoxyalcohols, epoxyphenols and epoxyethers, with a three or four member ring, and their halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives:                                                                                                                 |                 |
|                       | ex 2. Hexachloro-epoxy-octahydro-endo, endo-dimethanonaphthalene                                                                                                                                                                                                                 | 20 %            |
| ex 3207               | Other pigments and colouring matter; inorganic products of a kind used as luminophores:                                                                                                                                                                                          |                 |
|                       | 2. Ultramarine blue                                                                                                                                                                                                                                                              | 25 %            |
| ex 4202               | Trunks, suit-cases, rucksacks, golf-bags, handbags, wallets, purses, brief-cases, toilet-bags, tool-cases, dressing-cases and similar containers, of leather or of composition leather, of vulcanised fibre, of paperboard, of artificial plastic sheeting or of textile fabric: |                 |

14.2

11

|                   |                                                                                                                                                                                                                                                |       |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| ex 4202<br>(con.) | ex 1. Combined or trimmed with<br>precious metals, rolled precious<br>metals, metals plated with<br>precious metals, precious stones,<br>semi-precious stones, pearls,<br>coral, elephant's ivory or<br><u>"bekko"</u> :                       |       |
|                   | Handbags, of leather                                                                                                                                                                                                                           | 35 %  |
|                   | 2. Other:                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|                   | ex (1) Handbags, of leather                                                                                                                                                                                                                    | 20 %  |
| ex 4203           | Articles of apparel and clothing<br>accessories, of leather or of composition<br>leather:                                                                                                                                                      |       |
|                   | ex 1. Containing furskin or combined<br>or trimmed with precious metals,<br>rolled precious metals, metals<br>plated with precious metals,<br>precious stones, semi-precious<br>stones, pearls, coral, elephant's<br>ivory or <u>"bekko"</u> : |       |
|                   | Gloves and mittens other than<br>those for sports, of leather                                                                                                                                                                                  | 35 %  |
|                   | ex 2. Gloves and mittens other than<br>those for sports, of leather                                                                                                                                                                            | 20 %  |
| ex 5505           | Cotton yarn, not put up for retail<br>sale:                                                                                                                                                                                                    |       |
|                   | 2. Other:                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|                   | ex (1) Lace threads, bleached,<br>dyed or mercerized                                                                                                                                                                                           | 7.5 % |
| ex 5506           | Cotton yarn, put up for retail sale:                                                                                                                                                                                                           |       |
|                   | Lace threads, bleached, dyed or<br>mercerized                                                                                                                                                                                                  | 7.5 % |
| ex 8431           | Machinery for making or finishing<br>cellulosic pulp, paper or paperboard:                                                                                                                                                                     |       |
|                   | ex 2. Machinery for making paper                                                                                                                                                                                                               | 15 %  |
| ex 8435           | Printing machinery, not elsewhere speci-<br>fied or included; machines for uses an-<br>cillary to printing:                                                                                                                                    |       |
|                   | ex 1. Printing machines other than those<br>hand-operated                                                                                                                                                                                      | 15 %  |

ml

17

|         |                                                                                                                                                                                |      |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| ex 8447 | Machine - tools for working wood, cork, bone, ebonite, hard artificial plastic materials or other hard carving materials, other than machines falling within heading No. 8449: |      |
|         | Wood working machines excluding wire-bound box making machines and hydraulic presses                                                                                           | 15 % |
| ex 8709 | Auto-bicycles and cycles fitted with motor, with or without side-cars; side-cars of all kinds:                                                                                 |      |
|         | Auto-bicycles with engines of a piston displacement of less than 901.3 cubic centimetres                                                                                       | 30 % |
| ex 9003 | Frames and mountings, and parts thereof, for spectacles, pince-nez, lorgnettes, goggles and the like:                                                                          |      |
|         | ex 2. Frames, excluding those made of metals, celluloid or synthetic resins                                                                                                    | 15 % |
| ex 9007 | Photographic cameras; photographic flashlight apparatus:                                                                                                                       |      |
|         | 1. Cameras (including obscura):                                                                                                                                                |      |
|         | ex (3) Miniature cameras for film of a width 35 millimetres                                                                                                                    | 30 % |
|         | Reflex cameras with twin lenses                                                                                                                                                | 30 % |
|         | Folding cameras                                                                                                                                                                | 30 % |
| ex 9009 | Image projectors (other than cinematographic projectors); photographic (except cinematographic) enlargers and reducers:                                                        |      |
|         | ex 2. Photographic enlargers                                                                                                                                                   | 20 % |
| ex 9201 | Pianos (including automatic pianos, whether or not with keyboards); harpsichords and other keyboard stringed instruments; harps but not including aeolian harps:               |      |
|         | Pianos                                                                                                                                                                         | 20 % |

M.C.

13

|         |                                                                                                                                                                                                                |      |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| ex 9207 | Electro-magnetic, electrostatic, electronic and similar electric musical instruments (for example, pianos, organs, accordions):<br><br>Pianos                                                                  | 20 % |
| ex 9210 | Parts and accessories of musical instruments, including perforated music rolls and mechanisms for musical boxes; metronomes, tuning forks and pitch pipes of all kinds:<br><br>Parts and accessories of pianos | 15 % |

MC

13

Monsieur le Président,

Me référant au Protocole reprenant les résultats de la Conférence tarifaire de 1960-61 fait à Genève le 16 juillet 1962, j'ai l'honneur de vous faire connaître l'accord du Japon sur ce qui suit :

Les concessions tarifaires négociées directement entre le Japon et la Communauté Economique Européenne dans le cadre de la deuxième phase de la Conférence tarifaire seront respectivement appliquées par le Japon en faveur de la France, de la Belgique, du Luxembourg et des Pays-Bas d'une part, et par la France, la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas en faveur du Japon d'autre part, conformément aux dispositions de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce concernant l'application des concessions. Les concessions susvisées seront effectuées en conformité avec les dispositions du Protocole susmentionné relatives à la mise en vigueur des concessions.

L'accord du Japon sur ce qui précède ne peut être considéré comme modifiant la teneur de l'échange de lettres en date du 17 novembre 1961 dont les copies sont annexées.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma très haute considération.

(Morio Aoki)

Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire  
Chef de la Délégation Permanente du Japon auprès des  
Organisations Internationales à Genève

Monsieur Th. C. HIJZEN,  
Président de la Délégation de la  
Commission de la Communauté Economique  
Européenne à la Conférence tarifaire du GATT,  
Genève  
Villa "Le Bocage"/Annexe.

le 21 juin 1962

141

DELEGATION DE LA COMMISSION  
DE LA COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE  
A LA CONFERENCE TARIFAIRE DU GATT

COPIE

Genève, le 17 novembre 1961

Monsieur le Ministre,

Comme suite aux conversations qui ont eu lieu entre les représentants de nos délégations, j'ai l'honneur de confirmer notre accord sur ce qui suit :

La remise de listes de demandes ou l'ouverture ultérieure des négociations dans le cadre de la deuxième phase de la conférence tarifaire ne doit en aucun cas être interprétée comme signifiant que certains gouvernements des Etats membres ont renoncé aux droits qu'ils détiennent du fait de leur recours aux dispositions de l'article XXXV de l'Accord Général, ni qu'il s'agit de consultations en considération de l'article XXXV, 2 de l'Accord Général. Cette entente ne saurait porter atteinte, au point de vue juridique, à la position des gouvernements intéressés en cette matière.

Je vous serais reconnaissant de vouloir bien me confirmer votre accord sur ce point.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma très haute considération.

Sign: Th. C. HIJZEN

Monsieur Morio Aoki

Ministre Plénipotentiaire,  
Président de la Délégation du Japon  
à la Conférence tarifaire du GATT,

GENEVE

YT/ml/D.161

Genève, le 17 novembre 1961

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre en date du 17 novembre 1961 rédigée comme suit:

"Comme suite aux conversations qui ont eu lieu entre les représentants de nos délégations, j'ai l'honneur de confirmer notre accord sur ce qui suit:

La remise de listes de demandes ou l'ouverture ultérieure des négociations dans le cadre de la deuxième phase de la Conférence tarifaire ne doit en aucun cas être interprétée comme signifiant que certains gouvernements des Etats membres ont renoncé aux droits qu'ils détiennent du fait de leur recours aux dispositions de l'article XXXV de l'Accord Général, ni qu'il s'agit de consultations en considération de l'article XXXV, 2 de l'Accord Général. Cette entente ne saurait porter atteinte, au point de vue juridique, à la position des gouvernements intéressés en cette matière.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir me confirmer votre accord sur ce point".

Je suis heureux de vous confirmer mon accord sur la teneur de votre lettre précitée.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération très distinguée.

Sign: Morio Aoki  
Envoyé Extraordinaire et Ministre Plénipotentiaire  
Chef de la Délégation Permanente du Japon auprès des  
Organisations Internationales à Genève

Monsieur Théo Hijzen,  
Président de la Délégation  
de la Commission de la Communauté  
Economique Européenne à la  
Conférence Tarifaire du GATT,  
63, rue de Lausanne,  
G e n è v e